

DOMSTOLENS DOM

(Første Afdeling)

af 16. september 1997

i sag C-362/95 P, Blackspur DIY Ltd, Steven Kellar, J. M. A. Glancy og Ronald Cohen mod Rådet for Den Europæiske Union og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ⁽¹⁾

(Fællesskabets ansvar uden for kontraktforhold — årsags-sammenhæng — antidumpingtold — Kommissionens forordning (EØF) nr. 3052/88 og Rådets forordning (EØF) nr. 725/89)

(97/C 331/05)

(Processprog: engelsk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-362/95 P, Blackspur DIY Ltd, Unsworth, Bury (Det Forenede Kongerige), Steven Kellar, J. M. A. Glancy og Ronald Cohen, Manchester (Det Forenede Kongerige), ved K. P. E. Lasok QC, for solicitor C. Khan, og med valgt adresse i Luxembourg hos advokat M. Dennewald, 12, avenue de la Porte Neuve, angående appel af dom afsagt den 18. september 1995 af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans (Første Udvidede Afdeling) i sag T-168/94, Blackspur m.fl. mod Rådet og Kommissionen (Sml. II, s. 2627), hvori der er nedlagt påstand om ophævelse af denne dom samt om, at sagen hjemvises til fornyet behandling ved Retten i Første Instans — de andre parter i appelsagen er Rådet for Den Europæiske Union (befuldmægtiget: Y. Crétien, bistået af H.-J. Rabe og G. M. Berrisch), og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: N. Khan, bistået af H.-J. Rabe og G. M. Berrisch) — har Domstolen (Første Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, L. Sevón, og dommerne D. A. O. Edward og M. Wathelet (refererende dommer); generaladvokat: G. Tesouro; justitssekretær: fuldmægtig L. Hewlett, den 16. september 1997 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) Appellen forkastes.

2) Blackspur DIY Ltd samt Steven Kellar, J. M. A. Glancy og Ronald Cohen betaler deres egne omkostninger og de omkostninger, der er afholdt af Rådet og Kommissionen.

⁽¹⁾ EFT C 16 af 20. 1. 1996.

DOMSTOLENS DOM

(Sjette Afdeling)

af 16. september 1997

i sag C-139/96, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Forbundsrepublikken Tyskland ⁽¹⁾

(Traktatbrud — direktiv 93/48/EØF, 93/49/EØF og 93/61/EØF — manglende gennemførelse inden for den fastsatte frist)

(97/C 331/06)

(Processprog: tysk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-139/96, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: Klaus Dieter Borchardt) mod Forbundsrepublikken Tyskland (befuldmægtigede: Ernst Röder, Bernd Klope og Sabine Maass), angående en påstand om, at det fastslås, at Forbundsrepublikken Tyskland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til EF-trak-taten og

- Kommissionens direktiv 93/48/EØF af 23. juni 1993 om oversigterne over de betingelser, der skal opfyldes af frugtplanteforneringsmateriale og frugtplanter bestemt til frugtproduktion i henhold til Rådets direktiv 92/34/EØF (EFT L 250 af 7. 10. 1993, s. 1),
- Kommissionens direktiv 93/49/EØF af 23. juni 1993 om oversigterne over de betingelser, der skal opfyldes af prydplanteforneringsmateriale og prydplanter i henhold til Rådets direktiv 91/682/EØF om afsætning af prydplanteforneringsmateriale og prydplanter (EFT L 250 af 7. 10. 1993, s. 9),
- Kommissionens direktiv 93/61/EØF af 2. juli 1993 om oversigterne over de betingelser, der skal opfyldes af plantemateriale og forneringsmateriale af grøntsagsplanter bortset fra frø, i overensstemmelse med Rådets direktiv 92/33/EØF (EFT L 250 af 7. 10. 1993, s. 19),

ved ikke inden for den fastsatte frist at have truffet de foranstaltninger, som er nødvendige for at efterkomme disse direktiver, har Domstolen (Sjette Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, G. F. Mancini, og dommerne J. L. Murray, C. N. Kakouris (refererende dommer), P. J. G. Kapteyn og H. Ragnemalm; generaladvokat: D. Ruiz-Jarabo Colomer; justitssekretær: R. Grass, den 16. september 1997 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) Forbundsrepublikken Tyskland har ved ikke inden for den fastsatte frist at have vedtaget de nødvendige love og administrative bestemmelser for at efterkomme

- Kommissionens direktiv 93/48/EØF af 23. juni 1993 om oversigterne over de betingelser, der skal opfyldes af frugtplanteforneringsmateriale og frugtplanter bestemt til frugtproduktion i henhold til Rådets direktiv 92/34/EØF,

- Kommissionens direktiv 93/49/EØF af 23. juni 1993 om oversigterne over de betingelser, der skal opfyldes af prydblanteformeringsmateriale og prydblanteplanter i henhold til Rådets direktiv 91/682/EØF om afsætning af prydblanteformeringsmateriale og prydblanteplanter,
- Kommissionens direktiv 93/61/EØF af 2. juli 1993 om oversigterne over de betingelser, der skal opfyldes af plantemateriale og formeringsmateriale af grøntsagsplanter bortset fra frø, i overensstemmelse med Rådets direktiv 92/33/EØF,

tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 10, stk. 1, første afsnit, i direktiv 93/48/EØF, artikel 8, stk. 1, første afsnit, i direktiv 93/49/EØF og artikel 7, stk. 1, første afsnit, i direktiv 93/61/EØF.

- 2) Forbundsrepublikken Tyskland betaler sagens omkostninger.

(¹) EFT C 197 af 6. 7. 1996.

DOMSTOLENS DOM

(Sjette Afdeling)

af 16. september 1997

i sag C-145/96, Bernd von Hoffmann mod Finanzamt Trier (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Finanzgericht Rheinland-Pfalz, Neustadt an der Weinstrasse) (¹)

(Sjette momsdirektiv — fortolkning af artikel 9, stk. 2, litra e), tredje led — tjenesteydelser fra voldgiftsmand — leveringsstedet for ydelsen)

(97/C 331/07)

(Processprog: tysk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-145/96, angående en anmodning, som Finanzgericht Rheinland-Pfalz, Neustadt an der Weinstrasse (Tyskland) i medfør af EF-traktatens artikel 177 har indgivet til Domstolen for i den for nævnte ret verserende sag Bernd von Hoffmann mod Finanzamt Trier at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af artikel 9, stk. 2, litra e), tredje led, i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag (EFT L 145 af 13. 6. 1977, s. 1), har Domstolen (Sjette Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, G. F. Mancini, og dommerne C. N. Kakouris (refererende dommer), G. Hirsch, H. Ragnemalm og R. Schintgen; generaladvokat: N. Fennelly; justitssekretær: ekspeditionssekretær H. A. Rühl, den 16. september 1997 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

Artiklen 9, stk. 2, litra e), tredje led, i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag skal fortolkes således, at den ikke omfatter ydelser præsteret af en voldgiftsmand.

(¹) EFT C 197 af 6. 7. 1996.

DOMSTOLENS DOM

(Femte Afdeling)

af 17. september 1997

i sag C-322/95, Emanuele Iurlaro mod Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Pretura circondariale di Roma) (¹)

(Forordning (EØF) nr. 1408/71 og forordning (EØF) nr. 574/72 — invaliditetsydelser — rettens erhvervelse — referenceperiode — hensyntagen til arbejdsløshedsperioder, der er tilbagelagt i en anden medlemsstat)

(97/C 331/08)

(Processprog: italiensk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-322/95, angående en anmodning, som Pretura circondariale di Roma i medfør af EF-traktatens artikel 177 har indgivet til Domstolen for i den for nævnte ret verserende sag Emanuele Iurlaro mod Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen dels af artikel 9a i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet (EFT 1971 II, s. 366), som ændret og ajourført ved Rådets forordning (EØF) nr. 2001/83 af 2. juni 1983 (EFT L 230 af 22. 8. 1983, s. 6), senere ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 2332/89 af 18. juli 1989 (EFT L 224 af 2. 8. 1989, s. 1), dels af artikel 15 i Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 af 21. marts 1972 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71 (EFT 1972 I, s. 149), som ændret og ajourført ved nævnte forordning (EØF) nr. 2001/83, har Domstolen (Femte Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, J. C. Moitinho de Almeida (refererende dommer), og dommerne L. Sevón, D. A. O. Edward, P. Jann og M. Wathelet; generaladvokat: P. Léger; justitssekretær: ekspeditionssekretær H. A. Rühl, den 17. september 1997 afsagt dom, hvis konklusion lyder således: